

SOGO[®]
Human Technology

SOGO[®]
Human Technology

manual de instrucciones / instructions for use
mode d'emploi / manual de instruções
gebrauchsanweisung / manuale d'istruzioni



AURICULARES INALÁMBRICOS INTELIGENTES
TRUE WIRELESS EARBUDS
CASQUE SANS FIL INTELLIGENT
INTELLIGENTE KABELLOSE KOPFHÖRER
AURICOLARE SENZA FILI INTELLIGENTE
FONES DE OUVIDO SEM FIO INTELIGENTES

Precaución: lea y conserve estas importantes instrucciones
Caution: please read and preserve these important instructions

ref. SS-8165



ref. SS-8165



Reglas de seguridad

- 1) Siga atentamente las reglas descritas en este manual para garantizar su seguridad. Antes de usar estos auriculares estéreo TWS, le recomendamos encarecidamente que lea este manual del usuario.
- 2) Tenga mucho cuidado con los bordes, las superficies irregulares, las partes metálicas, los accesorios y su embalaje para evitar posibles lesiones o daños.
- 3) No modifique, repare o desmantele estos auriculares estéreo TWS. Si lo hace, puede provocar incendios, descargas eléctricas, averías completas de estos auriculares estéreo TWS, etc. Todo lo cual no está cubierto por la garantía.
- 4) No utilice diluyentes ni líquidos volátiles para limpiar los auriculares estéreo TWS.
- 5) No use los auriculares estéreo TWS en un lugar peligroso.

Servicio y soporte

Si su dispositivo no funciona como debería, llévelo a su proveedor de servicio local o distribuidor para que lo reparen.

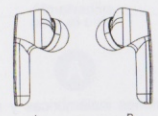
Especificación técnica:

Tipo de auricular: auriculares TWS
Versión de Bluetooth: V5.0
Perfil de Bluetooth: HFP1.7, HSP1.2, A2DP1.3, AVRCP1.6, SPP1.2, PBAP1.0
Decodificador de soporte: SBC, AAC, mSBC, MP3, FLAC
Encendido / apagado automático: sí por interruptor magnético
Emparejamiento automático: sí, sacar del estuche
Estéreo: conversación y música
Sensor táctil: sí
Rango de operación: 10 M
Código de emparejamiento: 0000 (si el dispositivo lo solicita)
Impedancia del altavoz: 32OHMS \pm 15% at 1 KHz, Input: 0.126 VRms
Potencia nominal: 5 mW
Batería: estuche de carga Li-Polymer 400mAh + auriculares de 40mAh x 2
Tiempo de conversación: hasta 5 horas * + 15 horas con estuche de carga
Tiempo de reproducción de música: hasta 4 horas * + 15 horas con estuche de carga
Tiempo en espera: hasta 100 horas *
Mic. Sensibilidad: + 42dB + - 3dB
Tapones para los oídos: bala de silicona híbrida tipo L, M, S
Voltaje de trabajo: 3.7V
Voltaje de Carga: 5V para estuche de carga
Puerto de carga: Type C
Tiempo de carga: 1,5 horas completamente cargada.
N.W.: 5g / auricular, 45g incluyendo estuche de carga
Dimensiones del auricular: 38x18x23 mm
Dimensiones de la caja de carga: 58x52x30mm (HWD)
Operación: -10°C - 55°C, 90% de humedad relativa

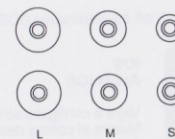
Contenido del embalaje:



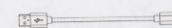
Estuche de carga



Auriculares

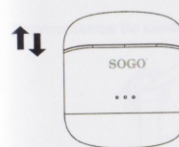


Tapones



Cable de carga Type C

AUTO ENCENDIDO Y EMPAREJAMIENTO



A: Coloque ambos auriculares en el estuche de carga durante 3-5 segundos y luego saque ambos auriculares del estuche de carga, se encenderán automáticamente de inmediato, ambos auriculares parpadearán en azul y rojo alternativamente durante 3 a 5 segundos. Finalmente, solo habrá una luz roja intermitente y la azul se apagará, lo que significa que el emparejamiento L y R AUTO fue exitoso.

B: Active Bluetooth en su teléfono y toque "SOGO SS-8165" en la lista de Bluetooth. Habrá un mensaje de voz "conectado" después de conectarse a su teléfono.

ENCENDIDO / APAGADO MANUAL

Mantenga pulsado el auricular L o R durante 5 segundos hasta que la luz roja se ilumine durante 1 segundo y se apague. Mantenga pulsado L y R durante 2 ~ 3 segundos hasta que los indicadores se enciendan para encenderlo.



REINICIAR

Asegúrese de que el SOGO SS-8165 esté desconectado del teléfono u otros dispositivos Bluetooth. Coloque ambos auriculares en el estuche de carga durante 3 ~ 5 segundos y sáquelos, toque rápidamente el auricular L o R 5 veces para ingresar al modo de sincronización, ambos auriculares parpadearán en Azul y Rojo alternativamente, lo que significa que se ha reiniciado con éxito. Vuelva a colocarlos en el estuche de carga y el SS-8165 está listo para usar en encendido y emparejamiento automático.

ENCIENDA BLUETOOTH

Active Bluetooth en su dispositivo (IOS / ANDROID / OTROS)



IOS Apple iOS

Vaya a configuración > Bluetooth.
Mueva el control deslizante Bluetooth a Activado.
Aparecerá una lista de dispositivos Bluetooth.
Toque SS-8165 en la lista para conectarse.

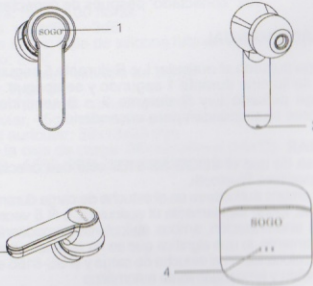


ANDROID

Vaya a configuración > Conexiones inalámbricas y redes > Configuración de Bluetooth.
Marque la casilla junto a Bluetooth para activar Bluetooth.
Aparecerá una lista de dispositivos Bluetooth.
Toque SS-8165 en la lista para conectarse.

Directrices completas de funcionamiento

- 1) Área de control táctil
- 2) Micrófono
- 3) Interfaz de carga
- 4) Indicador de batería de la caja de carga

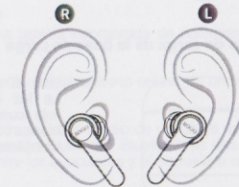


EMPIECE A ESCUCHAR



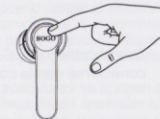
Almohadilla para el oído

A



B

Instrucciones de control táctil



Pausa / Reproducir / Contestar
Anterior / Siguiente

Necesidad	Estado	Acción
Encender	Auriculares Apagados	Saque los auriculares L / R del estuche de carga o mantenga pulsado durante 5 segundos.
Apagar	Auriculares Encendidos	Mantenga pulsado en el auricular L o R por 5 segundos.
Activar Asistente Virtual	Conectado al teléfono	Pulse 3 veces en el auricular L o R para activar (Siri / Google Assistant).
Desactivar Asistente Virtual	Conectado al teléfono	Pulse 1 vez en el auricular L o R para desactivar (Siri / Google Assistant).
Responder llamada	Llamada entrante	Pulse 1 vez en el auricular L o R.
Finalizar/rechazar llamada	Llamada en curso / entrante	Mantenga pulsado en el auricular L o R por 2 segundos.
Rememoración del último número	Conectado al teléfono	Pulse 4 veces en el auricular L o R.
Reproducir / Pausar música	Reproduciendo música	Pulse 1 vez en el auricular L o R.
Subir el volumen	Reproduciendo música	Pulse 2 veces en el auricular R.
Bajar el volumen	Reproduciendo música	Pulse 2 veces en el auricular L.
Pista anterior	Reproduciendo música	Mantenga pulsado el auricular L por 2 segundos.
Pista siguiente	Reproduciendo música	Mantenga pulsado el auricular R por 2 segundos.
Auto Apagado	Auriculares Encendidos	Desconecte con el teléfono durante 5 minutos.
Reset	Auriculares Apagados	Pulse (cualquiera de los dos auriculares) 5 veces hasta el sonido beep y colócalos en el estuche.

Carga con el estuche de carga

A. Formas de carga de los auriculares



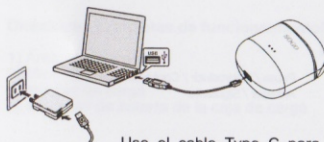
La luz indicadora de los auriculares es roja cuando se carga y se apagará automáticamente después de cargarse por completo. Coloque el auricular (L) (R) en la posición correspondiente en la parte inferior de la base de carga, cierre la base de carga firmemente.

B. Formas de carga de la base de carga



Use el cable de carga Type C para cargar. La luz indicadora de la base de carga es roja cuando se está cargando, y se volverá blanca automáticamente después de estar completamente cargada.

Estuche de carga



Use el cable Type C para conectarse con la computadora

Use el cable Type C para conectarse con el cargador del teléfono móvil

Advertencia:

Debe seleccionar un cargador calificado de un fabricante habitual. (Voltaje de carga: 5V Corriente de carga: 500mA a 1A para cargar el estuche). Un auricular completamente cargado perderá su potencia automáticamente si no se usa. Se recomienda cargar el auricular cada tres meses. No deje el auricular en una condición demasiado caliente o demasiado fría (mejor entre -10°C y 55°C), lo que puede afectar las operaciones del auricular aunque esté completamente cargado. Saque los auriculares de la base de carga y guárdelos por separado si no los va a usar durante mucho tiempo. No arroje el auricular al fuego o al agua.

Preguntas frecuentes

El SOGO SS-8165 conecta el teléfono normalmente, pero hay sonido en un auricular pero no en el otro auricular

Respuesta: Primero, vaya a la lista de Bluetooth de su teléfono para eliminar / olvidar el SOGO SS-8165, luego apague y reinicie los auriculares manualmente (consulte el Paso 2 en el Manual del usuario). En segundo lugar, encuentre SOGO SS-8165 nuevamente en el Bluetooth de sus dispositivos y conéctelos.

Los auriculares SOGO SS-8165 no se pueden encender

Respuesta: compruebe el estado de la batería de sus auriculares, así como la batería del estuche de carga. No olvides quitar la pegatina del asiento de cada auricular en el primer uso.

¿Puedo cambiar la batería del auricular?

Respuesta: No, este auricular utiliza una batería incorporada de polímero de litio no extraíble, no se puede quitar.

El auricular SOGO SS-8165 se desconecta con el teléfono celular en un rango de 10 metros

Respuesta: compruebe si hay metal u otro material dentro de un rango relativamente cercano que pueda interferir con la conexión Bluetooth. Bluetooth es una tecnología de radio que es sensible a los objetos entre los auriculares y el dispositivo conectado.

No puedo escuchar ningún sonido de mi ordenador o teléfono móvil

Respuesta: compruebe si el canal de salida de su ordenador es Bluetooth, si el dispositivo de audio y la función Bluetooth de su ordenador son compatibles con el perfil A2DP. Y compruebe que el volumen de su auricular / ordenador / teléfono móvil esté subido.

¿Por qué no puedo cargar el estuche de carga y los auriculares?

Respuesta: compruebe si el terminal está enchufado correctamente o intente utilizar otro cable de carga nuevo. Verifique si se han quitado las etiquetas adhesivas de los pasadores de carga de los auriculares.

¿Por qué los auriculares se apagan automáticamente?

Respuesta: Después de encender sin ninguna conexión con un teléfono o dispositivo durante 5 minutos, los auriculares se APAGARÁN AUTOMÁTICAMENTE. Vuelva a conectar los auriculares.

¿Por qué el interruptor de presión no funciona como en las instrucciones?

Respuesta: Recomendamos operar SOGO SS-8165 bajo IOS8 y Android 4.3 o superior. Y compruebe que el volumen de su auricular / ordenador / teléfono móvil esté subido.

Safety Rules

- 1) Please follow the rules depicted in this manual closely to ensure your safety. Before using this TWS Stereo Headphone, we would strongly encourage you to read through this user manual.
- 2) Be more wary of any edges, uneven surfaces, metal parts, accessories and its packaging so as to prevent any possible injury or damage.
- 3) Do not modify, repair or dismantle this TWS Stereo Headsets. Doing so may result in fire, electric shocks, complete breakdown of this TWS Stereo Headsets, etc. All of which, are not covered under warranty.
- 4) Do not use any diluents or volatile liquid to clean the TWS Stereo Headsets.
- 5) Do not use the TWS Stereo Headsets in a hazardous location.

Service and Support

If your device is not performing as it should, please take it to your local service providers or dealer for service.

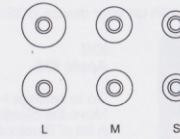
Technical Specification:

Earphone Type: TWS Earbuds
Bluetooth Version: V5.0
Bluetooth Profile: HFP1.7, HSP1.2, A2DP1.3, AVRCP1.6, SPP1.2, PBAP1.0
Support Decoder: SBC, AAC, mSBC, MP3, FLAC
Auto ON/OFF: Yes by magnetic switch
Auto Pairing: Yes, take out from case
Stereo: Talk & Music
Touch Sensor: Yes
Operating range: 10 M
Pairing code: 0000 (if device requests)
Speaker Impedance: 320HMS +/-15% at 1 KHz, Input: 0.126 VRms
Rated Power: 5mW
Battery: Li-Polymer 400mAh charging case + 40mAh x 2 earbuds
Talk time: Up to 5 hours* + 15 hours with charging case
Music playing time: up to 4 hours* + 15 hours with charging case
Standby time: up to 100 hours*
Mic. Sensitivity: +42dB +/- 3dB
Ear earplugs: Hybrid Silicone Bullet Type L, M, S size
Working voltage: 3.7V
Charging Voltage: 5V for charging case
Charging port: Type C
Charging time: 1.5 hours fully charged the case
N.W.: 5g / earbud, 45g including charging case
Earbud Dimensions: 38x18x23mm
Charging Case Dimensions: 58x52x30mm (HWD)
Operation: -10°C – 55°C, 90% Relative Humidity

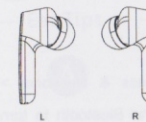
Packing Contents:



Charging Case



Eartips



Earbuds



Type C Charging Cable

AUTO ON & PAIRING



A: Put both earbuds into charging case for 3-5 seconds and then take out both earbuds from charging case, they will Auto Power ON immediately, both earbuds will flash Blue and Red alternately for 3-5s. Finally, there will be only one flashing red light and blue the other one going out, which means L&R AUTO pairing succeed.

B: Turn on Bluetooth on your phone and tap "SOGO SS-8165" in the Bluetooth list. There's a voice prompt "connected" after connected to your phone.

MANUAL ON/OFF

Long Tap L or R earbud for 5 seconds until red lights up for 1 second and Power Off.
Long Tap L & R for 2-3 seconds until indicators lights up to Power On.

RESET

Make sure the SOGO SS-8165 are disconnected with phone or other Bluetooth devices.

Put both earbuds into charging case for 3-5 seconds and take them out, quickly tap L or R earbud 5 times to enter into pairing mode, both earbuds will flash Blue and Red alternately, which means it has been reset successfully.

Put them back into charge case and the SS-8165 is ready to use on Auto On & pairing.



TURN ON BLUETOOTH

Turn on Bluetooth on your device (IOS/ANDROID/OTHERS)

IOS Apple iOS



Go to settings > Bluetooth.
Move the Bluetooth slider to On
A list of Bluetooth devices will appear
Tap SS-8165 in the list to connect

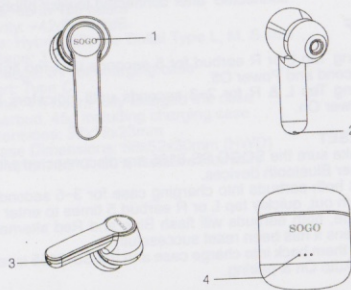
ANDROID



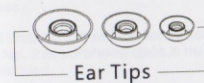
Go to settings > Wireless & Networks >
Bluetooth settings.
Check the box next to the Bluetooth to turn
Bluetooth on
A list of Bluetooth devices will appear
Tap SS-8165 in the list to connect

Full Operation guidelines

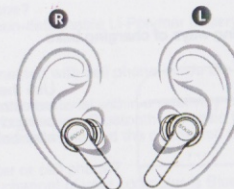
- 1) Tap area
- 2) Microphone
- 3) Charging interface
- 4) Charging case battery indicator



Start Listening



A



B

Tap Control Instructions



Pause / Play / Answer
Previous / Next

Requirement	Status	Action
Power ON	Earbuds OFF	Take out L/R Earbuds from charging case or Long Tap for 5 seconds manually
Power OFF	Earbuds ON	Long tap earbuds (any earbud) for 5 seconds
Activate Virtual Assistant	Connected to phone	Tap 3 times on the L or R earbud to Enter Siri or Google Assistant
Deactivate Virtual Assistant	Connected to phone	Single Tap the L or R earbud to Quit Siri or Google Assistant
Answer Call	Incoming Call	Single tap the L or R Earbud
End/Reject Call	On Call / Incoming Call	Long tap L or R Earbud for 2 seconds
Last Number Redial	Connected to phone	Tap 4 times on the L or R earbud
Play & Pause Music	Music Playing	Single Tap L or R Earbud
Volume Up	Music Playing	Double Tap R Earbud
Volume Down	Music Playing	Double Tap L Earbud
Pre. Track	Music Playing	Tap L Earbud for 2 seconds
Next Track	Music Playing	Tap R Earbud for 2 seconds
Auto OFF	Earbuds ON	Disconnect with phone over 5 minutes
Reset	Earbuds OFF	Tap L or R Earbud 5 times until voice beeps and put into case

Charging by the charging case

A. Charging ways of Headsets



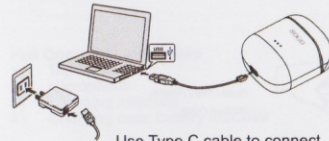
The indicator light of headset is red when being charged and will turn off automatically after being fully charged.
Put the headset (L)(R) to the corresponding position in the bottom of the charging base, close the charging base tightly.

B. Charging ways of charging base



Use the Type C charging cable to Charge. The indicator light of charging base is red when being charged. And will turn white automatically after being fully charged.

Charging case



Use Type C cable to connect with computer

Use Type C cable to connect with mobile phone charger

Warning:

You must select a qualified charger from a regular manufacturer. (Charging Voltage: 5V Charging Current: 500mAh to 1A for charging case). A fully charged earbud will lose its power automatically if left unused. It is recommended to charge the headset each three months. Do not leave the headset in a too hot or too cold condition (best between -10°C and 55°C) which may affect the headset's operations although it is fully charged. Please take out of the headsets from the charging base and store it separately if not to use for a long time. Do not dispose of the earbud into fire or water.

FAQ

The SOGO SS-8165 connect the phone normally, but there is sound in one earbud and not in another earbud?
Ans: Firstly, go to your phone Bluetooth list to delete/forget the SOGO SS-8165, then Power OFF & RESET the earphones manually (refer to Step 2 in the User Manual). Secondly, find SOGO SS-8165 again in your devices' Bluetooth and connect them.

SOGO SS-8165 earphones cannot be switched on?

Ans: Please check the battery status of your earphones as well as the charging case's battery. Don't forgot to remove the seat sticker from each earbud on the first use.

Can I change the battery for the earphone?

Ans: No, this earphone uses a built-in non-detachable Li-Polymer battery, it cannot be removed.

SOGO SS-8165 earphone gets disconnected with cell phone inside the 10 meters range?

Ans: Please check if there is metal or other material within a relatively close range which may interfere with the Bluetooth connection. Bluetooth is a radio technology which is sensitive to objects between the earphone and the connected device.

I cannot hear a sound from my computer or cell phone?

Ans: Please check whether the output channel of your computer is Bluetooth, that the Audio Device and Bluetooth function of your computer supports A2DP profile. And please check that the volume on your headset/computer/cell phone is turned up.

Why could not charge the charging case and earbuds?

Ans: Check if the terminal plugged in properly or not or try to use another new charging cable. Check if the seal stickers on earbuds charging pins have been removed.

Why the earbuds power off automatically?

Ans: After Powered ON without any connection with phone or devices for 5 minutes, the earbuds will AUTO OFF. Please re-connect earbuds.

Why the Push Switch doesn't work as the instructions?

Ans: We recommend to operate SOGO SS-8165 under IOS8 & Android 4.3 or above. And please check that the volume on your headset/computer/cell phone is turned up.

Les règles de sécurité

- 1) Veuillez suivre les règles décrites dans ce manuel pour assurer votre sécurité. Avant d'utiliser ce casque stéréo TWS, nous vous encourageons vivement à lire ce manuel de l'utilisateur.
- 2) Méfiez-vous des bords, des surfaces inégales, des pièces métalliques, des accessoires et de leur emballage afin d'éviter tout risque de blessure ou de dommage.
- 3) Ne modifiez pas, ne réparez pas et ne démontez pas ces écouteurs stéréo TWS. Cela pourrait provoquer un incendie, des chocs électriques, une panne complète de ces écouteurs stéréo TWS, etc., qui ne sont pas tous couverts par la garantie.
- 4) N'utilisez pas de diluants ni de liquides volatiles pour nettoyer les écouteurs stéréo TWS.
- 5) N'utilisez pas les écouteurs stéréo TWS dans un endroit dangereux.

Service et support

Si votre appareil ne fonctionne pas correctement, contactez votre fournisseur de services local ou votre revendeur local pour réparation.

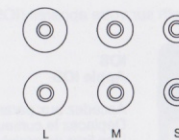
Spécifications techniques:

Type d'écouteur: TWS Earbuds
Version Bluetooth: V5.0
Profil Bluetooth: HFP1.7, HSP1.2, A2DP1.3, AVRCP1.6, SPP1.2, PBAP1.0
Support Décodeur: SBC, AAC, mSBC, MP3, FLAC
Auto ON / OFF: Oui par interrupteur magnétique
Auto pairing: Oui, sortez de cas
Stéréo: Talk & Music
Capteur tactile: oui
Plage de fonctionnement: 10 M
Code d'appariement: 0000 (si les demandes de l'appareil)
Impédance des enceintes: 32OHMS +/-15% at 1 KHz, Input: 0.126 VRms
Puissance nominale: 5mW
Batterie: chargeur Li-Polymer 400mAh + écouteurs 40mAh x 2
Temps de conversation: jusqu'à 5 heures * + 15 heures avec un étui de chargement
Durée de musique: jusqu'à 4 heures * + 15 heures avec chargeur
Temps d'attente: jusqu'à 100 heures *
Mic. Sensibilité: + 42 dB + - 3dB
Bouchons d'oreille: Silicone hybride Bullet Type L, M, taille S
Tension de travail: 3.7V
Tension de charge: 5V pour le cas de charge
Port de charge: Type-C
Temps de charge: 1,5 heure à pleine charge
N.W.: 5g / earbud, 45g avec étui de charge
Écouteur Dimensions: 38x18x23mm
Dimensions du boîtier de charge: 58x52x30mm (HWD)
Fonctionnement: -10°C - 55°C, 90% d'humidité relative

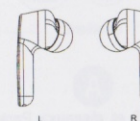
Contenu de l'emballage



Cas de charge



Bouchons

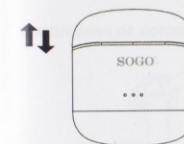


Oreillettes



Câble de charge Type C

MARCHE AUTOMATIQUE ET APPARIEMENT



A: Mettez les deux écouteurs dans le boîtier de charge pendant 3-5 secondes, puis retirez les deux écouteurs du boîtier de charge, ils s'allumeront automatiquement immédiatement, les deux écouteurs clignoteront alternativement en bleu et rouge pendant 3 à 5 secondes. Enfin, il n'y aura qu'un seul feu rouge clignotant et le bleu s'éteindra, ce qui signifie que l'appariement L&R AUTO a réussi.

B: Activez Bluetooth sur votre téléphone et appuyez sur «SOGO SS-8165» dans la liste Bluetooth. Il y aura une invite vocale «connecté» après la connexion à votre téléphone.

MARCHE / ARRÊT MANUEL

Appuyez longuement sur l'écouteur L ou R pendant 5 secondes jusqu'à ce que le rouge s'allume pendant 1 seconde et s'éteigne. Appuyez longuement sur L et R pendant 2 à 3 secondes jusqu'à ce que les indicateurs s'allument pour l'allumer.

RÉINITIALISER

Assurez-vous que le SOGO SS-8165 est déconnecté de votre téléphone ou d'autres appareils Bluetooth. Mettez les deux écouteurs dans le boîtier de charge pendant 3 à 5 secondes et retirez-les, appuyez rapidement 5 fois sur l'écouteur L ou R pour passer en mode d'appairage. Les deux écouteurs clignotent alternativement en bleu et rouge, ce qui signifie qu'il a été réinitialisé avec succès. Remettez-les dans le boîtier de charge et le SS-8165 sera prêt pour la mise en marche automatique et l'appairage.



ACTIVER BLUETOOTH

Activer Bluetooth sur votre appareil (IOS / ANDROID / AUTRES)



IOS Apple iOS

Accédez aux paramètres > Bluetooth.
Déplacez le curseur Bluetooth sur Activé
Une liste de périphériques Bluetooth apparaîtra
Appuyez sur SS-8165 dans la liste pour vous connecter

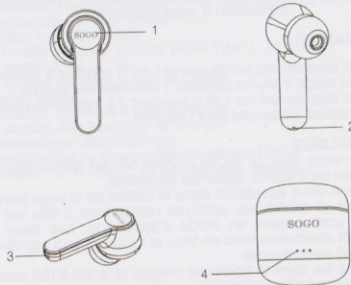


ANDROID

Allez dans paramètres > Sans fil et réseaux > Paramètres Bluetooth.
Cochez la case en regard de Bluetooth pour activer Bluetooth
Une liste de périphériques Bluetooth apparaîtra
Appuyez sur SS-8165 dans la liste pour vous connecter

Directives de fonctionnement complètes

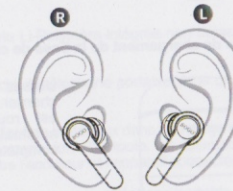
- 1) Zone de contrôle tactile
- 2) Micro
- 3) Interface de charge
- 4) Indicateur de batterie du boîtier de charge



Commence à écouter

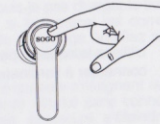


A



B

Instructions de contrôle du robinet



Pause / Lecture / Réponse
Précédent / Suivant

Besoin	Situation	Action
Allumer	Écouteurs OFF	Retirez les écouteurs L / R du boîtier de charge ou appuyez longuement pendant 5 secondes manuellement.
Éteindre	Écouteurs ON	Appuyez longuement sur les écouteurs (tout écouteur) pendant 5 secondes
Activez l'assistant virtuel	Connecté au téléphone	Appuyez 3 fois sur l'écouteur L ou R pour accéder à Siri ou à l'assistance Google
Désactiver l'assistant virtuel	Connecté au téléphone	Appuyez une fois sur l'écouteur L ou R pour quitter Siri ou l'assistance Google
Répondre à l'appel	Appel Entrant	Appuyez une fois sur l'écouteur L ou R
Fin / rejet d'appel	Sur Appel	Appuyez longuement sur l'écouteur L ou R pendant 2 secondes
Rappel du dernier numéro	Connecté au téléphone	Appuyez 4 fois sur l'écouteur L ou R
Reproduire / Pause musique	Musique en cours	Appuyez une fois sur l'écouteur L ou R
Augmenter le volume	Musique en cours	Appuyez deux fois sur l'écouteur R
Baisser le volume	Musique en cours	Appuyez deux fois sur l'écouteur L
Piste précédente	Musique en cours	Appuyez sur l'écouteur L pendant 2 secondes
Piste suivante	Musique en cours	Appuyez sur l'écouteur R pendant 2 secondes
Arrêt automatique	Écouteurs ON	Déconnecter avec le téléphone après 5 minutes
Réinitialiser	Écouteurs OFF	Appuyez 5 fois sur les écouteurs L ou R jusqu'à ce que la voix émette un bip et placez-les dans l'étui.

Chargement avec le cas de charge

A. Voies de chargement des casques



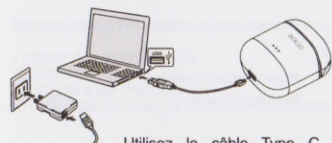
Le voyant du casque est rouge lors de la charge et s'éteint automatiquement après une charge complète. Placez le casque (L) (R) dans la position correspondante dans la partie inférieure de la base de chargement, fermez bien la base de charge.

B. Moyens de chargement de la base de chargement



Utilisez le câble de chargement Type C pour charger. Le voyant de la base de chargement est rouge lors de la charge et passe automatiquement au blanc après une charge complète.

Cas de charge



Utilisez le câble Type C pour vous connecter à l'ordinateur

Utilisez le câble Type C pour vous connecter au chargeur de téléphone portable

Attention:

Vous devez sélectionner un chargeur qualifié d'un fabricant régulier. (Tension de charge: Courant de charge de 5 V: 500 mAh à 1A pour le boîtier de charge). Une oreillette entièrement chargée perdra automatiquement sa puissance si elle n'est pas utilisée. Il est recommandé de charger le casque tous les trois mois. Ne laissez pas le kit oreillette dans des conditions trop chaudes ou trop froides (au mieux entre -10 °C et 55 °C), car cela pourrait affecter le fonctionnement du kit oreillette bien que celui-ci soit complètement chargé. Retirez le casque de la base de chargement et rangez-le séparément si vous ne l'utilisez pas pendant une longue période. Ne jetez pas l'oreillette au feu ou à l'eau.

FAQ

Le SOGO SS-8165 connecte le téléphone normalement, mais il y a du son dans un écouteur mais pas dans l'autre écouteur

Réponse: Tout d'abord, accédez à la liste Bluetooth de votre téléphone pour supprimer / oublier le SOGO SS-8165, puis éteignez et réinitialisez les écouteurs manuellement (reportez-vous à l'étape 2 du manuel de l'utilisateur). Deuxièmement, retrouvez le SOGO SS-8165 dans le Bluetooth de vos appareils et connectez-les.

Les écouteurs SOGO SS-8165 ne peuvent pas être allumés

Rép: Veuillez vérifier l'état de la batterie de vos écouteurs ainsi que la batterie du boîtier de charge. N'oubliez pas de retirer l'autocollant du siège de chaque oreillette lors de la première utilisation.

Puis-je changer la batterie de l'écouteur?

Rép: Non, cet écouteur utilise une batterie Li-Polymère intégrée non détachable, il ne peut pas être retiré.

L'écouteur SOGO SS-8165 se déconnecte du téléphone portable dans une portée de 10 mètres

Rép: Veuillez vérifier s'il y a du métal ou d'autres matériaux dans une plage relativement proche qui peuvent interférer avec la connexion Bluetooth. Le Bluetooth est une technologie radio sensible aux objets entre l'écouteur et l'appareil connecté.

Je n'entends aucun son depuis mon ordinateur ou mon téléphone portable

Rép: Veuillez vérifier si le canal de sortie de votre ordinateur est Bluetooth, que la fonction Périphérique audio et Bluetooth de votre ordinateur prend en charge le profil A2DP. Et veuillez vérifier que le volume de votre casque / ordinateur / téléphone portable est réglé.

Pourquoi ne puis-je pas charger le boîtier de charge et les écouteurs?

Rép: Vérifiez si le terminal est correctement branché ou essayez d'utiliser un autre nouveau câble de charge. Vérifiez si les autocollants sur les broches de chargement des écouteurs ont été retirés.

Pourquoi les écouteurs s'éteignent automatiquement?

Rép: après avoir allumé sans connexion avec un téléphone ou un appareil pendant 5 minutes, les écouteurs s'éteindront automatiquement. Veuillez reconnecter les écouteurs.

Pourquoi le bouton-poussoir ne fonctionne pas comme indiqué dans les instructions?

Rép: Nous recommandons d'utiliser SOGO SS-8165 sous iOS8 et Android 4.3 ou supérieur. Et veuillez vérifier que le volume de votre casque / ordinateur / téléphone portable est réglé.

Regras de segurança

- 1) Por favor, siga as regras descritas neste manual para garantir sua segurança. Antes de usar este fone de ouvido estéreo do TWS, recomendamos que você leia este manual do usuário.
- 2) Esteja atento a quaisquer bordas, superfícies irregulares, peças de metal, acessórios e sua embalagem, para evitar possíveis ferimentos ou danos.
- 3) Não modifique, repare ou desmonte este Headset Estéreo TWS. Isso pode resultar em incêndio, choques elétricos, quebra completa dos fones de ouvido estéreos TWS, etc. Todos os quais não são cobertos pela garantia.
- 4) Não use diluentes ou líquidos voláteis para limpar os fones de ouvido estéreos TWS.
- 5) Não use os fones de ouvido estéreo do TWS em locais perigosos.

Serviço e Suporte

Se o seu dispositivo não estiver funcionando como deveria, leve-o ao provedor de serviços local ou ao revendedor para obter assistência.

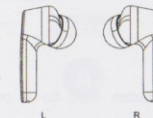
Especificação técnica:

Tipo de fone de ouvido: TWS Earbuds
Versão Bluetooth: V5.0
Perfil Bluetooth: HFP1.7, HSP1.2, A2DP1.3, AVRCP1.6, SPP1.2, PBAP1.0
Decodificador de Suporte: SBC, AAC, mSBC, MP3, FLAC
Auto ON / OFF: Sim por interruptor magnético
Emparelhamento automático: sim, tire do estojo
Stereo: Conversa e Música
Sensor de toque: sim
Faixa de operação: 10 M
Código de emparelhamento: 0000 (se as solicitações do dispositivo)
Impedância do alto-falante: 320HMS \pm 15% a 1 KHz, Input: 0.126 VRms
Potência nominal: 5mW
Bateria: Capa de carregamento Li-Polymer 400mAh + 40mAh x 2 auriculares
Tempo de conversação: até 5 horas * + 15 horas com o caso de carregamento
Tempo de reprodução de música: até 4 horas * + 15 horas com o caso de carregamento
Tempo de espera: até 100 horas *
Microfone, Sensibilidade: + 42dB \pm 3dB
Tampões para os ouvidos: Tipo de bala de silicone híbrido tipo L, M, S
Tensão de trabalho: 3.7 v
Tensão de carregamento: 5V para carregar o estojo
Porta de carregamento: Type-C
Tempo de carregamento: 1,5 horas totalmente carregada o caso
N.W.: 5g / earbud, 45g incluindo estojo de carregamento
Dimensões do fone de ouvido: 38x18x23mm
Dimensões do estojo de carregamento: 58x52x30mm (HWD)
Operação: -10°C - 55°C, 90% de umidade relativa

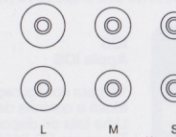
Conteúdo da embalagem



Caso de carregamento



Fones de ouvido

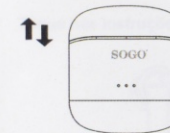


Tampões



Cabo Type C

LIGADO AUTOMÁTICO E EMPARELHAR



A: Coloque os dois fones de ouvido no estojo de carregamento por 3-5 segundos e, em seguida, retire os dois fones de ouvido do estojo de carregamento, eles ligarão automaticamente imediatamente, os dois fones de ouvido piscarão em azul e vermelho alternadamente por 3 a 5s. Finalmente, haverá apenas uma luz vermelha piscando e a azul se apagará, o que significa que o emparelhamento L e R AUTO foi bem-sucedido.

B: Ligue o Bluetooth no seu telefone e toque em "SOGO SS-8165" na lista de Bluetooth. Haverá um prompt de voz "conectado" depois de conectado ao seu telefone.

LIGAR / DESLIGAR MANUAL

Toque longo no fone de ouvido L ou R por 5 segundos até o vermelho acender por 1 segundo e desligar.
Longo toque em L e R por 2 a 3 segundos até os indicadores acenderem para ligá-lo.



REINICIAR

Verifique se o SOGO SS-8165 está desconectado do seu telefone ou de outros dispositivos Bluetooth.
Coloque os dois fones de ouvido no estojo de carregamento por 3 a 5 segundos e retire-os, toque rapidamente no fone de ouvido L ou R 5 vezes para entrar no modo de emparelhamento. Ambos os fones de ouvido piscarão em azul e vermelho alternadamente, o que significa que foi redefinido com sucesso. Coloque-os novamente no estojo de carregamento e o SS-8165 estará pronto para o Auto On e o emparelhamento.

LIGAR BLUETOOTH

Ativar o Bluetooth no seu dispositivo (IOS / ANDROID / OUTROS)



IOS Apple iOS

Vá para configurações > Bluetooth.
Mova o controle deslizante Bluetooth para Ligado
Uma lista de dispositivos Bluetooth será exibida
Toque em SS-8165 na lista para conectar

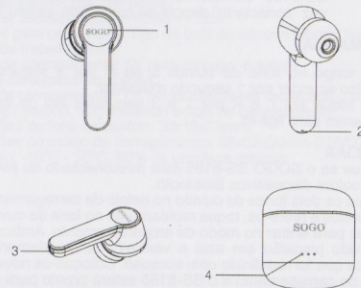


ANDROID

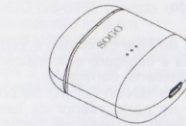
Vá para configurações > Redes sem fio e outras > Configurações de Bluetooth.
Marque a caixa ao lado do Bluetooth para ativar o Bluetooth
Uma lista de dispositivos Bluetooth será exibida
Toque em SS-8165 na lista para conectar

Diretrizes de operação completa

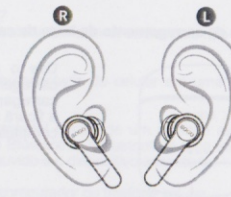
- 1) Área de controle de toque
- 2) Mic
- 3) Interface de carregamento
- 4) Indicador da bateria do estojo de carga



Começar a escutar

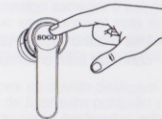


A



B

Toque nas instruções de controle



Pausa / Reproduzir / Atender
Anterior / Avançar

Requerimento	Status	Ação
Ligar	Fones de ouvido OFF	Retire os fones de ouvido esquerdo e direito da caixa de carregamento ou toque por 5 segundos manualmente
Desligar	Fones de ouvido ON	Toque longamente nos fones de ouvido L ou R por 5 segundos
Ativar o assistente virtual	Conectado ao telefone	Toque três vezes no fone de ouvido L ou R para entrar na Siri ou na Assistência do Google
Desativar o assistente virtual	Conectado ao telefone	Um único toque no fone de ouvido L ou R para sair do Siri ou do Google Assistance
Atender chamada	Chamada recebida	Um único toque no fone de ouvido L ou R
Terminar / rejeitar chamada	Na chamada	Toque e segure o fone de ouvido L ou R por 2 segundos
Remarcação do último número	Conectado ao telefone	Toque 4 vezes no fone de ouvido L ou R
Reproduzir e pausar música	Música reproduzindo	Toque no fone de ouvido L ou R uma vez
Aumentar o volume	Música reproduzindo	Toque duas vezes no fone de ouvido R
Abaixar o volume	Música reproduzindo	Toque duas vezes no fone de ouvido L
Faixa anterior	Música reproduzindo	Toque no fone de ouvido L por 2 segundos
Faixa seguinte	Música reproduzindo	Toque no fone de ouvido R por 2 segundos
Desligamento automático	Fones de ouvido ON	Desconectar com o telefone após 5 minutos
Restabelecer	Fones de ouvido OFF	Toque em L ou R fone de ouvido 5 vezes até a voz emitir um bipe e colocar em caso

Carregar com o estojo de carregamento

A. Maneiras de carregamento de fones de ouvido



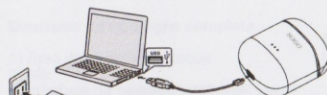
A luz indicadora do fone de ouvido é vermelha ao ser carregada e desligará automaticamente depois de ser totalmente carregada. Coloque o fone de ouvido (L) (R) na posição correspondente na parte inferior da base de carregamento, feche a base de carga com firmeza.

B. Formas de carregamento de base de carregamento



Use o cabo de carregamento Type C para carregar. A luz indicadora da base de carregamento fica vermelha ao ser carregada e ficará automaticamente branco depois de ser completamente carregado.

Estojo de carregamento



Use o cabo Type C para conectar com o computador

Use o cabo Type C para conectar com carregador de celular

Aviso:

Você deve selecionar um carregador qualificado de um fabricante comum. (Tensão de carregamento: 5V corrente de carregamento: 500mA 1A para estojo de carregamento). Um fone de ouvido totalmente carregado perderá automaticamente seu poder se não for usado. Recomenda-se carregar o fone de ouvido a cada três meses. Não deixe o fone de ouvido em uma condição muito quente ou muito fria (melhor entre -10°C e 55°C), o que pode afetar as operações do fone de ouvido, embora esteja totalmente carregado. Por favor, retire os fones de ouvido da base de carregamento e guarde-os separadamente se não usar por um longo tempo. Não descarte o fone de ouvido no fogo ou na água.

Perguntas frequentes

O SOGO SS-8165 conecta o telefone normalmente, mas há som em um fone de ouvido, mas não no outro

Resposta: Primeiro, vá para a lista Bluetooth do telefone para excluir / esquecer o SOGO SS-8165, depois desligue e reinicie os fones de ouvido manualmente (consulte a Etapa 2 no Manual do usuário). Em segundo lugar, encontre o SOGO SS-8165 novamente no Bluetooth dos seus dispositivos e conecte-os.

Os fones de ouvido SOGO SS-8165 não podem ser ligados

Resp: Verifique o status da bateria dos fones de ouvido e a bateria do estojo de carregamento. Não se esqueça de remover o adesivo do assento de cada fone de ouvido no primeiro uso.

Posso trocar a bateria do fone de ouvido?

Resp: Não, este fone de ouvido usa uma bateria Li-Polymer embutida e não destacável, e não pode ser removido.

O fone de ouvido SOGO SS-8165 é desconectado do celular em uma faixa de 10 metros

Resp: Verifique se há metal ou outro material dentro de um alcance relativamente próximo que possa interferir na conexão Bluetooth. O Bluetooth é uma tecnologia de rádio sensível a objetos entre o fone de ouvido e o dispositivo conectado.

Não consigo ouvir nenhum som do meu computador ou telefone celular

Resp: Verifique se o canal de saída do seu computador é Bluetooth, se as funções Dispositivo de Áudio e Bluetooth do seu computador são compatíveis com o perfil A2DP. E verifique se o volume do fone de ouvido / computador / telefone celular está aumentado.

Por que não consigo carregar o estojo de carregamento e os fones de ouvido?

Resp: Verifique se o terminal está conectado corretamente ou tente usar outro novo cabo de carregamento. Verifique se os adesivos de vedação nos pinos de carregamento dos fones de ouvido foram removidos.

Por que os fones de ouvido desligam automaticamente?

Resp: Depois de ligar sem conexão com um telefone ou dispositivo por 5 minutos, os fones de ouvido serão desligados automaticamente. Reconecte os fones de ouvido.

Por que o interruptor não funciona conforme as instruções?

Resp: Recomendamos operar o SOGO SS-8165 em iOS e Android 4.3 ou superior. E verifique se o volume do fone de ouvido / computador / telefone celular está aumentado.

Sicherheitsregeln

- 1) Bitte befolgen Sie die in diesem Handbuch beschriebenen Regeln genau, um Ihre Sicherheit zu gewährleisten. Bevor Sie diesen TWS Stereo-Kopfhörer verwenden, empfehlen wir Ihnen dringend, diese Bedienungsanleitung durchzulesen.
- 2) Seien Sie vorsichtig bei Kanten, unebenen Oberflächen, Metallteilen, Zubehörteilen und deren Verpackung, um mögliche Verletzungen oder Beschädigungen zu vermeiden.
- 3) Modifizieren, reparieren oder zerlegen Sie diese TWS Stereo-Headsets nicht. Andernfalls kann es zu Bränden, Stromschlägen, einem Totalausfall der TWS Stereo-Headsets usw. kommen. Alle diese Schäden fallen nicht unter die Garantie.
- 4) Verwenden Sie zum Reinigen der TWS Stereo-Headsets keine Verdünnungsmittel oder flüchtigen Flüssigkeiten.
- 5) Verwenden Sie die TWS Stereo-Headsets nicht an gefährlichen Orten.

Service und Support

Wenn Ihr Gerät nicht ordnungsgemäß funktioniert, bringen Sie es zur Wartung zu Ihrem örtlichen Dienstleister oder Händler.

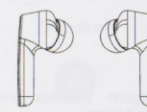
Technische Spezifikation:

Kopfhörertyp: TWS-Ohrhörer
Bluetooth-Version: V5.0
Bluetooth-Profil: HFP1.7, HSP1.2, A2DP1.3, AVRCP1.6, SPP1.2, PBAP1.0
Unterstützungsdecoder: SBC, AAC, mSBC, MP3, FLAC
Auto ON / OFF: Ja durch Magnetschalter
Auto Pairing: Ja, aus dem Koffer nehmen
Stereo: Talk & Musik
Berührungssensor: Ja
Arbeitsbereich: 10 m
Pairing-Code: 0000 (falls vom Gerät angefordert)
Lautsprecherimpedanz: 32OHMS +/-15% at 1 KHz, Input: 0.126 VRms
Nennleistung: 5mW
Batterie: Li-Polymer 400mAh Ladekoffer + 40mAh x 2 Ohrhörer
Gesprächszeit: Bis zu 5 Stunden * + 15 Stunden mit Ladekoffer
Musikspielzeit: bis zu 4 Stunden * + 15 Stunden mit Ladekoffer
Standby-Zeit: bis zu 100 Stunden *
Mic. Empfindlichkeit: + 42 dB +/- 3 dB
Ohrstöpsel: Hybrid Silicone Bullet Typ L, M, S Größe
Arbeitsspannung: 3.7V
Ladespannung: 5V für Ladekoffer
Ladeanschluss: Type-C
Ladezeit: 1,5 Stunden voll aufgeladen den Fall
Gewicht: 5 g / Ohrhörer, 45 g inkl. Ladekoffer
Ohrhörer abmessungen: 38x18x23mm
Ladekastenabmessungen: 58x52x30 mm (HWD)
Betrieb: -10°C - 55°C, 90% relative Luftfeuchtigkeit

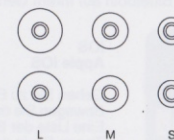
Verpackungsinhalt



Ladekoffer



Ohrhörer

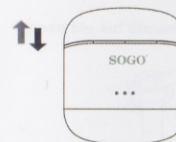


Ohrstöpsel



TypeC-Ladekabel

AUTO EIN und PAAREN



A: Legen Sie beide Ohrhörer für 3-5 Sekunden in den Ladekoffer und nehmen Sie dann beide Ohrhörer aus dem Ladekoffer raus. Sie schalten sich sofort automatisch ein. Beide Ohrhörer blinken 3-5 Sekunden lang abwechselnd blau und rot. Schließlich blinkt nur ein rotes Licht und das blaue erlischt, was bedeutet, dass die L und R AUTO-Kopplung erfolgreich war.

B: Schalten Sie Bluetooth auf Ihrem Telefon ein und tippen Sie in der Bluetooth-Liste auf "SOGO SS-8165". Nach dem Anschließen wird die Sprachaufforderung "verbunden" an Ihr Telefon angezeigt.

MANUELLES EIN / AUS

Tippen Sie 5 Sekunden lang auf den Ohrhörer L oder R, bis 1 Sekunde lang Rot aufleuchtet und sich ausschaltet.
Tippen Sie 2 bis 3 Sekunden lang auf L und R, bis die Anzeigen aufleuchten, um sie einzuschalten.



RESET

Stellen Sie sicher, dass SOGO SS-8165 nicht mit Ihrem Telefon oder anderen Bluetooth-Geräten verbunden ist.
Legen Sie beide Ohrhörer für 3 bis 5 Sekunden in den Ladekoffer und nehmen Sie sie heraus. Tippen Sie fünfmal schnell auf den L- oder R-Ohrhörer, um in den Schälmodus zu wechseln. Beide Ohrhörer blinken abwechselnd blau und rot, was bedeutet, dass sie erfolgreich zurückgesetzt wurden.
Setzen Sie sie wieder in den Ladekoffer ein und der SS-8165 ist bereit für die automatische Aktivierung und das Pairing.

BLUETOOTH EINSCHALTEN

Aktivieren Sie Bluetooth auf Ihrem Gerät (IOS / ANDROID / ANDERE)



IOS Apple iOS

Gehen Sie zu Einstellungen > Bluetooth.
Bewegen Sie den Bluetooth-Schieberegler auf Ein.
Eine Liste der Bluetooth-Geräte wird angezeigt.
Tippen Sie in der Liste auf SS-8165, um eine Verbindung herzustellen.

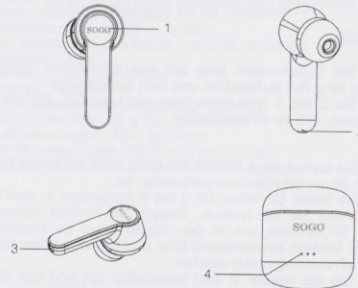


ANDROID

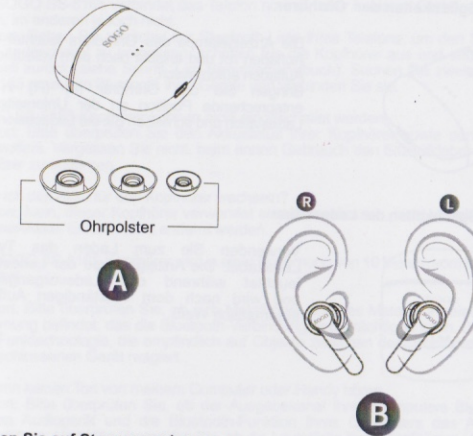
Gehen Sie zu Einstellungen > Drahtlos und Netzwerke > Bluetooth-Einstellungen.
Aktivieren Sie das Kontrollkästchen neben Bluetooth, um Bluetooth einzuschalten.
Eine Liste der Bluetooth-Geräte wird angezeigt.
Tippen Sie in der Liste auf SS-8165, um eine Verbindung herzustellen.

Vollständige Betriebsrichtlinien

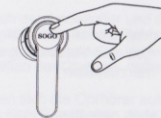
- 1) Berühren Sie den Kontrollbereich
- 2) Mic
- 3) Ladeschnittstelle
- 4) Ladekasten-Batterieanzeige



Beginnen Sie zuzuhören



Tippen Sie auf Steueranweisungen



Pause / Wiedergabe / Antwort
Zurück / Weiter

Anforderung	Status	Aktion
Einschalten	Earbuds AUS	Nehmen Sie die L- / R-Ohrhörer aus dem Ladekoffer raus oder tippen Sie 5 Sekunden lang manuell.
Ausschalten	Earbuds EIN	Tippen Sie 5 Sekunden lang auf die Ohrhörer (beliebige Ohrhörer)
Aktivieren Sie den Virtualen Assistenten	Mit dem Telefon verbunden	Tippen Sie dreimal auf den L- oder R-Ohrhörer, um Siri oder Google Assistant aufzurufen.
Deaktivieren Sie den Virtualen Assistenten	Mit dem Telefon verbunden	Tippen Sie einmal auf den L- oder R-Ohrhörer, um Siri oder Google Assistant zu beenden.
Anruf beantworten	Eingehender anruf	Tippen Sie einmal auf den L- oder R-Ohrhörer
Anruf beenden / ablehnen	Bei anruf	Tippen Sie 2 Sekunden lang auf den L- oder R-Ohrhörer
Wahlwiederholung der letzten Nummer	Mit dem Telefon verbunden	Tippen Sie viermal auf den L- oder R-Ohrhörer
Musik abspielen und anhalten	Die musik spielt	Tippen Sie einmal auf den L- oder R-Ohrhörer
Lautstärke erhöhen	Die musik spielt	Tippen Sie zweimal auf den R-Ohrhörer
Lautstärke verringern	Die musik spielt	Tippen Sie zweimal auf den L-Ohrhörer
Vorheriger Titel	Die musik spielt	Tippen Sie 2 Sekunden lang auf den L-Ohrhörer
Nächster Titel	Die musik spielt	Tippen Sie 2 Sekunden lang auf den R-Ohrhörer
Auto AUS	Earbuds EIN	Trennen Sie von das Telefon nach 5 Minuten
Reset	Earbuds AUS	Tippen Sie fünfmal auf L- oder R-Ohrhörer, bis ein Piepton erklingt, und legen Sie sie in das Gehäuse

Laden mit dem Ladekoffer

A. Lademöglichkeiten der Ohrhörer



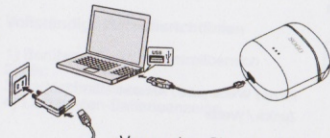
Die Anzeigelampe des Ohrhörers leuchtet beim Aufladen rot und erlischt nach dem vollständigen Aufladen automatisch. Bringen Sie das Ohrhörer (L) (R) in die entsprechende Position an der Unterseite der Ladestation und schließen Sie die Ladestation fest.

B. Lademöglichkeiten der Ladestation



Verwenden Sie zum Laden das TypeC-Ladekabel. Die Anzeigelampe der Ladestation leuchtet während des Ladevorgangs rot und wird nach dem vollständigen Aufladen automatisch Weiß.

Ladekoffer



Verwenden Sie das TypeC-Kabel, um eine Verbindung zum Computer herzustellen

Verwenden Sie das TypeC-Kabel, um das Ladegerät des Mobiltelefons anzuschließen

Warnung:

Sie müssen ein qualifiziertes Ladegerät eines regulären Herstellers auswählen. (Ladespannung: 5V Ladestrom: 500mAh bis 1A für Ladekoffer). Ein vollständig aufgeladener Ohrhörer verliert automatisch seine Leistung, wenn er nicht verwendet wird. Es wird empfohlen, das Headset alle drei Monate aufzuladen. Lassen Sie das Headset nicht zu heiß oder zu kalt (am besten zwischen -10 °C und 55 °C), da dies den Betrieb des Headsets beeinträchtigen kann, obwohl es voll aufgeladen ist. Nehmen Sie die Headsets aus der Ladestation und bewahren Sie sie separat auf, wenn Sie sie längere Zeit nicht verwenden. Entsorgen Sie den Ohrhörer nicht in Feuer oder Wasser.

FAQ

Der SOGO SS-8165 verbindet das Telefon normal, aber in einem Ohrhörer ist Ton zu hören, im anderen jedoch nicht
Antwort: Gehen Sie zunächst zur Bluetooth-Liste Ihres Telefons, um den SOGO SS-8165 zu löschen / zu vergessen, schalten Sie die Kopfhörer aus und setzen Sie sie manuell zurück (siehe Schritt 2 im Benutzerhandbuch). Suchen Sie zweitens SOGO SS-8165 erneut im Bluetooth Ihrer Geräte und verbinden Sie sie.

SOGO SS-8165-Kopfhörer können nicht eingeschaltet werden
Antwort: Bitte überprüfen Sie den Akkustatus Ihrer Kopfhörer sowie den Akku des Ladekoffers. Vergessen Sie nicht, beim ersten Gebrauch den Sitzaufkleber von jedem Ohrhörer zu entfernen.

Kann ich den Akku für den Kopfhörer wechseln?

Antwort: Nein, dieser Kopfhörer verwendet einen eingebauten, nicht abnehmbaren Li-Polymer-Akku. Er kann nicht entfernt werden.

Der SOGO SS-8165-Kopfhörer wird in einer Entfernung von 10 Metern vom Mobiltelefon getrennt

Antwort: Bitte überprüfen Sie, ob sich Metall oder anderes Material in relativ geringer Entfernung befindet, das die Bluetooth-Verbindung beeinträchtigen kann. Bluetooth ist eine Funktechnologie, die empfindlich auf Objekte zwischen dem Kopfhörer und dem angeschlossenen Gerät reagiert.

Ich kann keinen Ton von meinem Computer oder Handy hören

Antwort: Bitte überprüfen Sie, ob der Ausgabekanal Ihres Computers Bluetooth ist, ob das Audiogerät und die Bluetooth-Funktion Ihres Computers das A2DP-Profil unterstützen. Und bitte überprüfen Sie, ob die Lautstärke Ihres Kopfhörers / Computers / Mobiltelefons aufgedreht ist.

Warum kann ich den Ladekoffer und die Ohrhörer nicht aufladen?

Antwort: Überprüfen Sie, ob das Terminal richtig angeschlossen ist, oder versuchen Sie, ein anderes neues Ladekabel zu verwenden. Überprüfen Sie, ob die Dichtungsaufkleber an den Ladestiften der Ohrhörer entfernt wurden.

Warum schalten sich die Ohrhörer automatisch aus?

Antwort: Nach dem Einschalten ohne Verbindung mit einem Telefon oder einem Gerät für 5 Minuten werden die Ohrhörer automatisch ausgeschaltet. Bitte schließen Sie die Ohrhörer wieder an.

Warum funktioniert der Druckschalter nicht wie in der Anleitung beschrieben?

Antwort: Wir empfehlen, SOGO SS-8165 unter iOS8 und Android 4.3 oder höher zu betreiben. Und bitte überprüfen Sie, ob die Lautstärke Ihres Headsets / Computers / Mobiltelefons aufgedreht ist.

Regole di sicurezza

- 1) Seguire attentamente le regole descritte in questo manuale per garantire la propria sicurezza. Prima di utilizzare questa cuffia stereo TWS, consigliamo vivamente di leggere questo manuale utente.
- 2) Prestare maggiore attenzione a bordi, superfici irregolari, parti metalliche, accessori e confezione in modo da prevenire possibili lesioni o danni.
- 3) Non modificare, riparare o smontare queste cuffie stereo TWS. Ciò potrebbe causare incendi, scosse elettriche, guasto completo delle cuffie stereo TWS, ecc. Tutte le quali non sono coperte da garanzia.
- 4) Non utilizzare diluenti o liquidi volatili per pulire le cuffie stereo TWS.
- 5) Non utilizzare le cuffie stereo TWS in luoghi pericolosi.

Assistenza e supporto

Se il dispositivo non funziona come dovrebbe, si prega di prendere ai vostri fornitori di servizi locali o il rivenditore per l'assistenza.

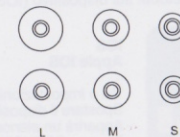
Specifiche tecniche:

Tipo di auricolare: TWS Earbuds
Versione Bluetooth: V5.0
Profilo Bluetooth: HFP1.7, HSP1.2, A2DP1.3, AVRCP1.6, SPP1.2, PBAP1.0
Supporto decodificatore: SBC, AAC, mSBC, MP3, FLAC
Auto ON / OFF: Si tramite interruttore magnetico
Auto Pairing: Si, estrarre dal caso
Stereo: conversazione e musica
Touch Sensor: Si
Campo operativo: 10 M
Codice di accoppiamento: 0000 (se il dispositivo richiede)
Impedenza degli altoparlanti: 32OHMS \pm 15% at 1 KHz, Input: 0.126 VRms
Potenza nominale: 5mW
Batteria: custodia di ricarica Li-Polymer 400mAh + 40mAh x 2 auricolari
Tempo di conversazione: fino a 5 ore * + 15 ore con custodia di ricarica
Tempo di riproduzione musicale: fino a 4 ore * + 15 ore con custodia di ricarica
Tempo di standby: fino a 100 ore *
Mic. Sensibilità: +42dB \pm -3dB
Tappi per le orecchie: proiettile in silicone ibrido tipo L, M, taglia S.
Tensione di funzionamento: 3,7 V.
Tensione di carica: 5 V per custodia di ricarica
Porta di ricarica: Type-C
Tempo di ricarica: 1,5 ore completamente cariche
N.W.: 5 g / auricolare, 45 g compresa la custodia di ricarica
Dimensioni degli auricolari: 38x18x23 mm
Dimensioni della custodia di ricarica: 58x52x30mm (HWD)
Funzionamento: -10 °C - 55 °C, 90% di umidità relativa

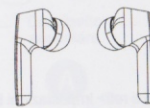
Contenuto dell'imballaggio



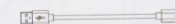
Custodia di ricarica



Tappi

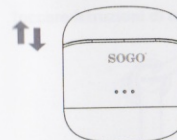


Auricolari



Cavo di ricarica Type C

ACCENSIONE AUTOMATICA E ASSOCIAZIONE



A: Mettere entrambi gli auricolari nella custodia di ricarica per 3-5 secondi e quindi estrai entrambi gli auricolari dalla custodia di ricarica, si accenderanno immediatamente, entrambi gli auricolari lampeggeranno in blu e rosso alternativamente per 3-5 secondi. Infine, ci sarà solo una luce rossa lampeggiante e quella blu si spegnerà, il che significa che l'accoppiamento L&R AUTO è riuscito.

B: attivare il Bluetooth sul telefono e toccare "SOGO SS-8165" nell'elenco Bluetooth. Verrà visualizzato un messaggio vocale "connesso" dopo la connessione al telefono.

ON / OFF MANUALE

Toccare lungo l'auricolare L o R per 5 secondi fino a quando il rosso si illumina per 1 secondo e si spegne.
Toccare lungo L & R per 2 ~ 3 secondi fino a quando gli indicatori si illuminano per accenderlo.

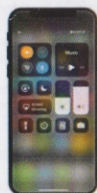


RESETTARE

Assicurarsi che SOGO SS-8165 sia disconnesso dal telefono o da altri dispositivi Bluetooth.
Mettere entrambi gli auricolari nella custodia di ricarica per 3 ~ 5 secondi ed estraili, toccare rapidamente gli auricolari L o R 5 volte per accedere alla modalità di associazione. Entrambi gli auricolari lampeggeranno alternativamente in blu e rosso, il che significa che è stato ripristinato correttamente.
Rimetterli nella custodia di ricarica e SS-8165 sarà pronto per l'accensione automatica e l'associazione.

ACCENDERE BLUETOOTH

Attivare il Bluetooth sul dispositivo (IOS / ANDROID / ALTRI)



IOS Apple iOS

Vai a impostazioni > Bluetooth.
Spostare il dispositivo di scorrimento Bluetooth su Attivo
Apparirà un elenco di dispositivi Bluetooth
Toccare SS-8165 nell'elenco per connettersi

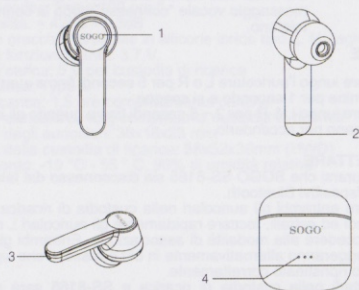


ANDROID

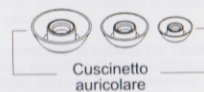
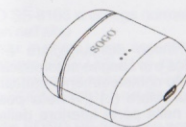
Vai a impostazioni > Wireless e reti > Impostazioni Bluetooth.
Seleziona la casella accanto al Bluetooth per attivare il Bluetooth
Apparirà un elenco di dispositivi Bluetooth
Toccare SS-8165 nell'elenco per connettersi

Linee guida per il funzionamento completo

- 1) Toccare l'area di controllo
- 2) Mic
- 3) Interfaccia di ricarica
- 4) Indicatore della batteria della custodia di ricarica

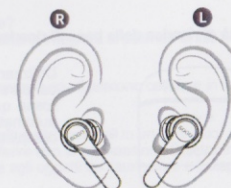


INIZIARE AD ASCOLTARE



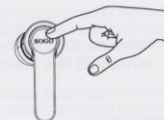
Cuscinetto auricolare

A



B

Toccare Istruzioni di controllo

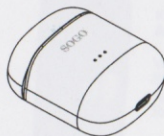


Pausa / Riproduci / Rispondi
Precedente / Successivo

Requisiti	Stato	Azione
Accensione	Auricolari OFF	Estrarre gli auricolari L / R dalla custodia di ricarica o toccare lungo per 5 secondi manualmente
Spegnimento	Auricolari ON	Toccare lungo gli auricolari (qualsiasi auricolare) per 5 secondi
Attiva l'assistente virtuale	Collegato al telefono	Toccare per 3 volte sull'auricolare L o R per accedere a Siri o Assistenza Google
Disattiva l'assistente virtuale	Collegato al telefono	Un singolo tocco sull'auricolare L o R per uscire da Siri o Google Assistance
Rispondi alla chiamata	Chiamata in entrata	Un singolo tocco sull'auricolare L o R
Termina / rifiuta chiamata	In chiamata	Toccare lungo l'auricolare L o R per 2 secondi
Ricomposizione dell'ultimo numero	Collegato al telefono	Toccare 4 volte sull'auricolare L o R
Riproduci e metti in pausa la musica	Riproduzione della musica	Toccare l'auricolare L o R una volta
Aumenta il volume	Riproduzione della musica	Toccare due volte l'auricolare R
Riduzione del volume	Riproduzione della musica	Toccare due volte l'auricolare L
Traccia precedente	Riproduzione della musica	Toccare l'auricolare L per 2 secondi
Prossima traccia	Riproduzione della musica	Toccare l'auricolare R per 2 secondi
Spegnimento automatico	Auricolari ON	Disconnettersi con il telefono dopo 5 minuti
Resetare	Auricolari OFF	Tocca L o R Auricolare 5 volte fino a quando la voce emette un segnale acustico e inseriscilo nella custodia

Ricarica con la custodia di ricarica

A. Modalità di ricarica delle auricolare



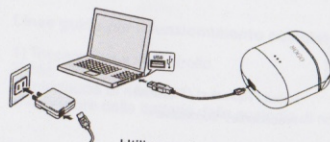
L'indicatore luminoso dell'auricolare è rossa durante la ricarica e si spegne automaticamente dopo essere stato completamente caricato. Posizionare l'auricolare (L) (R) nella posizione corrispondente nella parte inferiore della base di ricarica, chiudere saldamente la base di ricarica.

B. Modalità di ricarica della base di ricarica



Utilizzare il cavo di ricarica Type C per caricare. La spia della base di ricarica è rossa quando viene caricata e diventa bianco automaticamente dopo essere stato caricato completamente.

Custodia di ricarica



Utilizzare il cavo Type C per connettersi con il computer

Utilizzare il cavo Type C per connettersi con il caricabatterie del telefono cellulare

Avvertimento:

È necessario selezionare un caricabatterie qualificato da un produttore normale. (Tensione di carica: 5 V Corrente di carica: 500 mAh a 1A per custodia di ricarica). Un auricolare completamente carico perderà automaticamente la sua potenza se non utilizzato. Si consiglia di caricare l'auricolare ogni tre mesi. Non lasciare l'auricolare in una condizione troppo calda o troppo fredda (meglio tra -10 ° C e 55 ° C) che potrebbe influire sul funzionamento dell'auricolare sebbene sia completamente carico. Estrarre le cuffie dalla base di ricarica e conservarle separatamente se non vengono utilizzate per un lungo periodo. Non gettare gli auricolari nel fuoco o nell'acqua.

FAQ

SOGO SS-8165 si collega normalmente al telefono, ma c'è un suono in un auricolare ma non nell'altro
Risposta: in primo luogo, accedere all'elenco Bluetooth del telefono per eliminare / dimenticare SOGO SS-8165, quindi spegnere e ripristinare manualmente le cuffie (fare riferimento al passaggio 2 del Manuale dell'utente). In secondo luogo, trovare di nuovo SOGO SS-8165 nel Bluetooth dei dispositivi e collegali.

Le cuffie SOGO SS-8165 non possono essere accese
Risposta: Verificare lo stato della batteria degli auricolari e la batteria della custodia di ricarica. Non dimenticare di rimuovere l'adesivo del sedile da ciascun auricolare al primo utilizzo.

Posso cambiare la batteria per l'auricolare?
Risposta: No, questo auricolare utilizza una batteria integrata ai polimeri di litio non rimovibile, non può essere rimosso.

L'auricolare SOGO SS-8165 viene disconnesso con il telefono cellulare in un raggio di 10 metri

Risposta: Verificare che non vi siano metalli o altri materiali in un intervallo relativamente vicino che potrebbero interferire con la connessione Bluetooth. Il Bluetooth è una tecnologia radio sensibile agli oggetti tra l'auricolare e il dispositivo collegato.

Non riesco a sentire alcun suono dal mio computer o cellulare
Risposta: Verificare se il canale di uscita del computer è Bluetooth, che il dispositivo audio e la funzione Bluetooth del computer supportino il profilo A2DP. E controlla che il volume del tuo auricolare / computer / cellulare sia alzato.

Perché non riesco a caricare la custodia di ricarica e gli auricolari?
Risposta: Verificare che il terminale sia collegato correttamente o provare a utilizzare un altro nuovo cavo di ricarica. Controllare se gli adesivi con sigillo sui perni di ricarica degli auricolari sono stati rimossi.

Perché gli auricolari si spengono automaticamente?
Risposta: Dopo l'accensione senza alcuna connessione con un telefono o alcun dispositivo per 5 minuti, gli auricolari si SPEGNERANNO AUTOMATICAMENTE. Ricollegare gli auricolari.

Perché l'interruttore a pulsante non funziona come indicato nelle istruzioni?
Risposta: Si consiglia di utilizzare SOGO SS-8165 in iOS e Android 4.3 o versioni successive. E controllare che il volume del auricolare / computer / cellulare sia alzato.

DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD

Este dispositivo cumple con la Directiva de baja tensión 2014/35/CE, la Directiva de Compatibilidad Electromagnética 2014/30/UE, la Directiva 2015/863/UE sobre restricciones a la utilización de determinadas sustancias peligrosas en aparatos eléctricos y electrónicos y la Directiva 2009/125/CE en los requisitos de diseño ecológico aplicables a los productos relacionados con la energía.



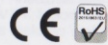
DECLARATION OF CONFORMITY

This device complies with Low Voltage Directive 2014/35/EC, Electromagnetic Compatibility Directive 2014/30/EU, Directive 2015/863/UE on the restriction of the use of certain hazardous substances in electrical and electronic equipment and Directive 2009/125/EC on the eco-design requirements applicable to energy-related products.



DÉCLARATION DE CONFORMITÉ

Cet appareil est conforme à la Directive Basse Tension 2014/35/CE, la directive Compatibilité électromagnétique 2014/30/UE, la directive 2015/863/UE relative à la limitation de l'utilisation de certaines substances dangereuses dans les équipements et la directive 2009/125 / CE électriques et électroniques sur les exigences en matière d'éco conception applicables aux produits liés à l'énergie.



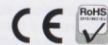
DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE

Este dispositivo está em conformidade com a Directiva de Baixa Tensão 2014/35/CE, a Directiva de Compatibilidade Electromagnética 2014/30/UE, a Directiva 2015/863/UE relativa à restrição do uso de determinadas substâncias perigosas em equipamentos eléctricos e electrónicos e da Directiva 2009/125/CE sobre os requisitos de concepção ecológica aplicáveis aos produto relacionados com a energia.



DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ

Questo dispositivo è conforme alla Direttiva sulla Bassa Tensione 2014/35/EC, Direttiva sulla Compatibilità Elettromagnetica 2014/30/EU, Direttiva 2015/863/UE sulla restrizione dell'uso di determinate sostanze pericolose nelle Apparecchi elettrici ed elettronica e la Direttiva 2009/125/CE relativa ai requisiti di progettazione ecocompatibile applicabili ai prodotti connessi all'energia.



KONFORMITÄTSEKLRÄRUNG

Dieses Gerät entspricht die 2014/35/EG Niederspannungs Richtlinie, die 2014/30/EU Elektromagnetische Verträglichkeit Richtlinie, die 2015/863/UE Richtlinie auf die Beschränkung der Verwendung bestimmter gefährlicher Stoffe in Elektro- und Elektronikgeräten und die 2009/125/CE Richtlinie auf die die Ökodesign-Anforderungen für energieverbrauchsrelevante Produkte.



Este símbolo significa que, si desea deshacerse del producto, una vez transcurrida la vida del mismo, debe depositarlo por los medios adecuados a manos de un gestor de residuos autorizado para la recogida selectiva de Residuos de Aparatos Eléctricos y Electrónicos (RAEE).



Importado por:
Sanyasn Appliances S.L, NIF: B98753056,
C/ Barcas 2, 2
46002 Valencia, España
Producto fabricado en P.R.C - Diseñado por
SOGO basada en las normas de calidad
europeas
Servicio postventa: www.sogosat.com
sogosat@sogosat.com / 0034 902 222 161

This symbol means that in case you wish to dispose of the product once its working life has ended, take it to an authorised waste agent for the selective collection of waste electrical and electronic equipment (WEEE).



Imported by:
Sanyasn Appliances S.L, NIF: B98753056,
C/ Barcas 2, 2
46002 Valencia, Spain
Product made in P.R.C. - Designed by
SOGO based on the European Quality
Standards
Customer Service: www.sogosat.com /
sogosat@sogosat.com / 0034 902 222 161

Ce symbole signifie que si vous souhaitez vous défaire du produit, une fois que celui-ci n'est plus utilisable, remettez-le, suivant la méthode appropriée, à un gestionnaire de déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE).



Importé par:
Sanyasn Appliances S.L, NIF: B98753056,
C/ Barcas 2, 2
46002 Valencia, Espagne
Produit fabriqué en P.R.C - Conçu par
SOGO sur la base des normes de qualité
européennes.
Service après-vente: www.sogosat.com /
sogosat@sogosat.com / 0034 902 222 161

Este símbolo significa que se deseja desfazer-se do produto depois de terminada a sua vida útil, deve entregá-lo através dos meios adequados ao cuidado de um gestor de resíduos autorizado para a recolha selectiva de Resíduos de Equipamentos Eléctricos e Electrónicos (REEE).



Importado por:
Sanyasn Appliances S.L, NIF: B98753056,
C/ Barcas 2, 2
46002 Valencia, Espanha
Producto fabricado na P.R.C - projetado pelo
SOGO com base nas normas de qualidade
europeias
Serviço pós-venda: www.sogosat.com /
sogosat@sogosat.com / 0034 902 222 161

Questo simbolo indica che nel caso in cui si desidera smaltire il prodotto una volta la sua vita lavorativa è finite si dovrebbe prendere ad un agente autorizzato di rifiuti per la raccolta selettiva di apparecchi elettriche ed elettroniche (WEEE).



Importato da:
Sanyasn Appliances S.L, NIF: B98753056,
C/ Barcas 2, 2
46002 Valencia, Espanha
Prodotto fatto a P.R.C - Disegnato da SOGO
in base alla Norme di Qualità Europea
Servizio al cliente: www.sogosat.com /
sogosat@sogosat.com / 0034 902 222 161

Dieses Symbol bedeutet, dass für den Fall, möchten Sie das Produkt entsorgen, sobald seine Lebensdauer beendet ist, sollen Sie sich an einen autorisierten Abfallmittel wender, für die Abfällen von Elektro- und Elektronikgeräten selektive Sammlung (WEEE).



Importiert durch:
Sanyasn Appliances S.L, NIF: B98753056,
C/ Barcas 2, 2
46002 Valencia, Spain
Produkt gemacht in P.R.C. - Entworfen von
Sogo auf der Grundlage der europäischen
Qualitätsstandards
Kundendienst: www.sogosat.com /
sogosat@sogosat.com / 0034 902 222 161